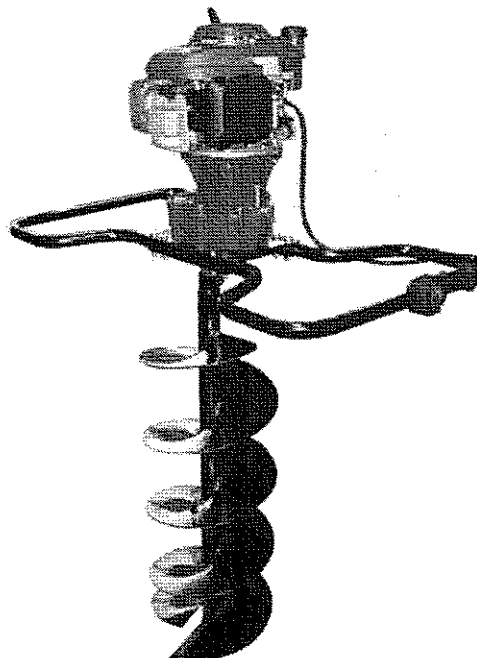
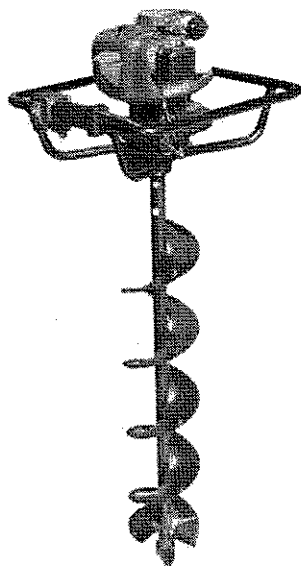


BEDIENUNGSANLEITUNG FÜR DEN MOTORERDBOHRER
ORIGINALBETRIEBSANLEITUNG
INSTRUCCIONES DE EMPLEO DE LAS BARRENAS A MOTOR
MANUAL ORIGINAL
INSTRUÇÕES PARA A UTILIZAÇÃO DOS TRADOS MOTORIZADOS
MANUAL ORIGINAL



LESEN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG AUFMERKSAM DURCH, BEVOR SIE DIE MASCHINE BENUTZEN.



LÉASE ATENTAMENTE ESTE MANUAL ANTES DE UTILIZAR LA MÁQUINA.

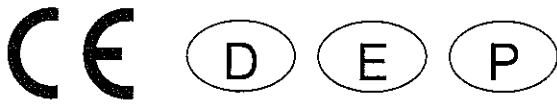


LEIA COM ATENÇÃO ESTE MANUAL ANTES DE COMEÇAR A UTILIZAR ESTA MÁQUINA

D

E

P



- (GB) EC DECLARATION OF CONFORMITY FOR MACHINERY ACCORDING TO 2006/42 – 2004/108
- (D) HERSTELLERERKLÄRUNG FÜR MASCHINE GEMÄß 2006/42 – 2004/108
- (F) DECLARATION 'CE' DE CONFORMITÉ POUR LES MACHINES SUIVANT LA DIRECTIVE 2006/42 – 2004/108
- (E) DECLARACION DE CONFORMIDAD PARA MAQUINARIA DE ACUERDO CON LA 2006/42 – 2004/108
- (I) DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ EUROPEA PER LE MACCHINE SECONDO LA DIRETTIVA 2006/42 – 2004/108
- (NL) EG GELIJKVORMIGHEIDSVERKLARING VOOR MACHINES VOLGENS 2006/42 – 2004/108
- (DK) EC DEKLARATION I OVERENSSTEMMELSE MED MASKINDIREKTIVET 2006/42 – 2004/108
- (P) DECLARAÇÃO CE DE CONFORMIDADE PARA DE MÁQUINAS, DE ACORDO COM A DIRECTIVA 2006/42 – 2004/108
- (FIN) EY ILMOITUS KONEEN YHDENMUKIASUUDESTA 2006/42 – 2004/108
- (S) FORSAKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE ENLIGT 2006/42 – 2004/108
- (N) BEKREFTENDE EU ERKLÆRING FOR MASKINER I HENHOLD TIL 2006/42 – 2004/108
- (GR) ΕΚ/ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΟΡΦΩΣΗΣ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΗΝ ΜΕ ΟΔΗΓΙΑ 2006/42 – 2004/108
- (PL) EUROPEJSKA DEKLARACJA ZGODNOSCI MASZYN ZGODNIE Z DYREKTYWA 2006/42 – 2004/108

1) MANUFACTURER – HERSTELLER – FABRICANT – FABRICANTE – COSTRUTTORE – CONSTRUCTEUR – PRODUCTENT – FABRICANTE – VALMISTAJA – TILVERKARE – FABRIKANT – ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗΣ – PRODUCTENT:

BLUE BIRD INDUSTRIES – FABBRICA MOTORI s.r.l.
VIA DUE CAMINI, 19 - 36010 ZANE' (VI) - ITALY

2) DESCRIPTION OF THE MACHINERY – BESCHREIBUNG DER MASCHINE – DESCRIPTION DE LA MACHINE – DESCRIPCION DE LA MAQUINARIA – DESCRIZIONE DELLA MACCHINA – BESCHRIJVING VAN DE MACHINE – BESKRIVELSE AF MASKINEN – DESCRIÇÃO DA MÁQUINA – KONEEN NIMITYS – MATERIELSLAG – BESKRIVELSE AV MASKINERIJET – ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ – OPIS MASZYN:
MOTORERDRÖHRER – BARRENAS A MOTOR – TRADOS MOTORIZADOS

a) MAKE – FABRIKAT – MARQUE – MARCA – MARCA – MERK – MÆRKE – MARCA – MERKKI – FABRIKAT – FABRIKANT – MAPKA – MARKA:

BLUE BIRD INDUSTRIES

b) TYPE / TYP / TYPE / TIPO / TIPO / TYPE / TYPE / TIPO / MALLI / TYPBE / TYPE / ΤΥΠΟΣ / TYP:

NEA 45E – NEA 52E – NEA57E – NEA TJ45E – NEA TJ53E – NEA HO35 – NEA 430I – NEA 450E – NEA 550E – NEA 600E – T-135HO

c) SERIAL NUMBER / SERIENNUMMBER / NUMERO DE SERIE / NUMERO DE SERIE / NUMERO DI SERIE / SERIENUMMER / SERIENUMMER / NUMERO DE SERIE / SARIJANUMERO / SERIENUMMER / SERIE NUMBER / ΑΡΙΘΜΟΣ ΠΙΑΣΙΣΙΟΥ / NUMER SERYJNY:
500000 + 999999

d) REFERENCE TO STANDARDS/HARMONIZED STANDARDS - VERWEIS AUF NORMEN/HARMONISIERTE NORMEN - REFERENCE AUX NORMES/NORMES HARMONISEES - REFERENCIA A ESTANDARES/ESTANDARES ARMONIZADOS - RIFERIMENTO ALLE NORME/NORME ARMONIZZATE - REFERENTIE NAAR STANDAARDEN/GEHARMONISEERDE STANDAARDEN - REFERENCE TIL STANDARDER/HARMONISEREDE STANDARDER - REFERENCIA AS NORMAS/NORMAS HARMONIZADAS - VITTAUS STANDARDEIHIN/YHTEISIIN STANDARDEIHIN - REFERERANDE TILL STANDARDER/HARMONISERADE STANDARDER - HENVISNING TIL STANDARD/FELLES STANDARD - ΑΝΑΦΟΡΑ ΣΕ ΔΕΔΟΜΕΝΑ/ΕΝΑΡΜΟΝΙΣΜΕΝΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ - ODNIESIENIE DO NORM/NORM ZHARMONIZOWANYCH:

EN ISO 12100-1

EN ISO 12100-2



BLUE BIRD INDUSTRIES – FABBRICA MOTORI s.r.l.

ZANE' (VI) – ITALIA

16-01-2012

The chairman – Der vorsitzender – Le président – El presidente – Il presidente –

De voorzitter – Daglig leder – O presidente – Toimitusjohtaja – Verkställande

direktör – Administrerende direktør – Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ – Prezes

ALESSIO VITELLA

- (GB) Technical documentation maintained by
- (F) Documentation technique maintenue par
- (I) Documentazione tecnica conservata da
- (DK) Teknisk dokumentation tilhåndhællen av
- (FI) Teknisten asiakirjojen ylläpitäjä
- (NO) Teknisk dokumentasjon vedlikeholdt av
- (PL) Dokumentacja techniczna utrzymywana przez

- (D) Technische Dokumentation aktualisiert durch
- (E) Documentacion tecnica mantenida por
- (NL) Technische documentatie onderhouden door
- (P) Documentação tecnica mantida por
- (SE) Teknisk dokumentation tilhåndhællen av
- (GR) τεχνικό φάκελο που τηρείται από

BLUE BIRD INDUSTRIES – FABBRICA MOTORI s.r.l.

ZANE' (VI) – ITALIA

ALESSIO VITELLA